



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

VUL

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



*Grappolo dell' uva.* } Escada de uva, cacho.  
*Grappo dell' uva.* }  
**UVA-DE-FRATI.** f. f. Uva espin, qualidade de planta.  
**UVA-DI-VOLPE.** f. f. Uva de raposa, especie de herva.  
**UVA-PASSA.** v. **UVA PASSOLA.**  
**UVA PASSALA.** v. **UVA PASSOLA.**  
**UVA PASSOLA.** f. f. Uva passada, qualidade de uva.  
**UVA-SPINA.** f. f. Uva espin, planta espinhosa.  

**U V E**

**UVEA.** f. f. Uvea, qualidade de membrana, que ha no olho. Termo de Anatomia.  
**UVEACEO.** adj. m. CEA. f. Que tem a cor de uva.  
**UVEO.** adj. m. VEA. f. Pertencente á uva, de uva, que tem as qualidades de uva.  
**\* UVERO.** f. m. Teta, mamã, peito.  

**U V I**

**UVI.** v. **VOL.** He palavra usada na Poesia.  
**UVIZOLO.** f. m. Uva silvestre, e brava.  

**U U L**

**VULCANO.** f. m. Vulcano, monte, montanha, que vomita, e lança fogo.  
**VULGARE.** adj. m. f. Vulgar, commum, trivial, ordinario.  
*Vulgare.* Idiota, illiterato, ignorante, sem letras.  
*Uomo vulgare.* Homem idota.  
**VULGARE.** f. m. O vulgar, a lingua vulgar, viva, que se falla.  
**VULGARE.** v. a. Vulgar, divulgar, fazer commum, publicar, manifestar. Pal. Lat.  
**VULGATO.** adj. m. TA. f. Divulgado, feito commum, publicado, manifestado. Pal. Lat.  
**\* VULGARIZZAMENTO.** f. m. Vulgarização, tradução, versão; a acção de traduzir.  
*Vulgarizzamento.* Explicação clara.  
**\* VULGARIZZARE.** v. a. Vulgarizar, traduzir, verter para lingua vulgar.  
*Vulgarizzare.* no fig. Explicar claramente.  
**\* VULGARIZZATO.** adj. m. TA. f. Vulgarizado, vertido, traduzido para lingua vulgar.  
*Vulgarizzato.* no fig. Explicado claramente.  
**\* VULGARIZZATORE.** v. m. Vulgarizador, traductor; o que verte, e traduz para lingua vulgar.  
**VULGARMENTE.** adv. Vulgarmente, em lingua vulgar.  
*Vulgarmente.* Vulgarmente, na opinião vulgar, e commua.  
*Vulgarmente.* Vulgarmente, commummente, trivialmente, ordinariamente.  
**VULGATA.** f. f. A vulgata, a versão da Sagrada Escritura a mais divulgada, e a mais commua.  
**VULGATAMENTE.** adv. Vulgadamente, publicamente, divulgadamente, de hum modo público.  
**VULGO.** f. m. Vulgo, plebe, populaça, povo miudo. Pal. Lat.  
**\* VULNERARE.** v. a. Ferir. Pal. Lat.  
**VULNERARIO.** adj. m. RIA. f. Vulnerario, proprio para a cura das chagas, e das feridas.  
*Planta vulneraria.* Planta vulneraria.  
**VULNERATO.** adj. m. TA. f. Ferido. Pal. Lat.  
**VULNEROSO.** adj. m. SA. f. Ulceroso, cheio de feridas, de chagas, chagoso.  
**VULTURNO.** f. m. Grego no mar Mediterraneo, Sudeste no Oceano, nome de vento.  
**VULVA.** f. f. Vulva, parte vergonhosa da mulher, orificio externo da bainha do utero. Pal. Lat.  
*Vulva.* A madre, o utero.  
*Vulva.* Qualidade de herva de alagôa.  
**VULVARIA.** f. f. Vulvária, nardo silvestre, qualidade de herva.

**U V O**

**UVOLA.** f. f. Campainha da boca; parte carnosa pendente entre as guelas do animal, que serve para formar a voz.  
*E non m' ha tocco l' uvola.* Prov. Não me passou das guelas: o que se diz daquelle, que lhe parece não se ter fartado de alguma comida gostosa.  
*Parte I. e Tomo II.*

**U Z Z**

**UZZOLO.** f. m. Desejo excessivo, cubica, grande vontade, appetite extraordinario.

**X**

**L** A X nella lingua Italiana non ha luogo, perche nel mezzo della parola ci serviamo di due SS, come Alessandro, e alle volte d' una sola; come Esempio, O X na lingua Italiana não tem lugar; porque no meio da palavra, nos servimos de dous SS, como *Alessandro*; e ás vezes de huma só como *Esempio*; o que pelo contrario se observa na lingua Latina, e Portugueza, pois se escreve *Alexander*, e *Alexandre*; *Exemplum*, *Exemplo*.  
**L** A X non può alla lingua Italiana servire a nulla, se non fusse per profèrire que pochi nomi forestieri, che cominciano da cotal lettera como Xanto, per non haver a dir Santo, o veramente per scrivere alcune parole Latine usate da' nostri Autori, como *ex abrupto*. O X não pôde servir de cousa alguma na lingua Italiana, se não fosse necessaria para proferir alguns poucos nomes estrangeiro, que principião pela tal letra, como *Xanto* para não se confundir com *Santo*, ou verdadeiramente para escrever algumas palavras Latinas, de que usãro os Authores Italianos, como *Ex abrupto*.

**Z**

**Z.** Letra consoante do Alfabeto, de que os Italianos usão frequentemente.

**Z A C**

**\* Z. A C.** ali. Pal. Lombarda.  
**\* ZACCAGNA.** f. f. A pelle de diante da cabeça.  
*Tirar la zaccagna.* Atrancar, tirar a pelle do osso.  
**\* ZACCARALE.** v. **TORCOLARE.** Fuzo do lagar.  
**ZACCARO.** v. **ZACCHERA.**  
**ZACCHERA.** f. f. Lama, choca, salpico de lama, que se apanha nas pernas ao andar.  
*Zacchere della veste.* Chocas do vestido.  
*Zacchera.* Bagatella, ridicularia, cousa pouca, ninharia.  
*Zacchera.* Embrulho, embarço, enredo.  
*Zacchera.* Hum nada.  
*Quel, ch' io ho fatto mi pare una zacchera.* Aquillo, que eu tenho feito, e me parece hum nada.  
*Zacchera.* Aquelle pouco de esterco, ou de outra porcaria, pegada sobre a lã das cabras, ou das ovelhas da parte trazeira.  
**ZACCHERAMENTO.** f. m. Choca, lama, rabo; a acção de enlamear.  
**ZACCHERARE.** v. a. Enlamear, encher de chocas, salpicar de lama.  
**ZACCHERARSI.** v. n. p. Enlamear-se, encher-se de chocas.  
**ZACCHERATO.** adj. m. TA. f. Enlameado, cheio de lama, de chocas, salpicado de lama.  
**ZACCHERATORE.** v. m. Enlameador; o que faz chocas, e se enlamea.  
**ZACCHERAZZA.** peior. **DI ZACCHERA.** Choca, que se não pôde tirar.  
**ZACCHERELLA.** dim. f. **DI ZACCHERELLA.** Chocazinha, leve salpico de lama.  
**ZACCHEROSO.** adj. m. SA. f. Choquento, cheio de choquas, de salpicos de lama, enlameado.  
**ZACCHERUZZA.** dim. f. **DI ZACCHERA.** v. **ZACCHERELLA.**  
**\* ZACCONATO.** Palavra usada antigamente pelos homens do campo no tempo de *Boccaccio*, que se não sabe o que quer dizer.